

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Buzón

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## International Health Insurance

- Based on Swiss standards
- Lifelong private medical treatment
- Worldwide free choice of doctor and clinic

Furthermore:

- International disability insurance
- International pension fund

Individual solutions for:

- Swiss citizens abroad
- Expatriates of all nationalities
- Short term assignees / Local hire



Contact us!

Tel: +41 (0)43 399 89 89

[www.asn.ch](http://www.asn.ch)

ASN, Advisory Services Network AG  
Bederstrasse 51  
CH-8027 Zürich  
[info@asn.ch](mailto:info@asn.ch)



## Buzón

### Una mano de obra bienvenida

Me asusta la actitud arrogante de mucha gente que ridiculiza el sufrimiento de millones de refugiados. Puesto que me ocupo de refugiados sirios en Alemania me permito preguntar: ¿quién llenará el hueco que se abrirá en los próximos decenios, debido al cambio demográfico de nuestra población en edad laboral? Aquí en la Selva Negra, muchos de mis colegas –hoteleros, gastrónomos– están sumamente agradecidos con estos nuevos trabajadores. En términos generales los sirios, aunque tienen otra religión, no son ni más



listos ni más tontos que los trabajadores nativos. Y créanlo o no, yo misma y mis empleadas apreciamos el “nuevo respeto” que nos muestran. Desde hace meses ya no tenemos que cargar pesados armarios, nadie nos hace comentarios fuera de lugar ni tenemos experiencias desagradables por ser mujeres. Estamos satisfechas, incluso encantadas, y puedo asegurar

que sólo en muy contadas ocasiones hemos tenido experiencias negativas.

NICOLE BARTLOME, ALEMANIA

### Refugiados con buena formación

La mayoría de los refugiados de Siria tienen una buena formación y podrían incorporarse en poco tiempo al mercado laboral suizo. Suiza necesita sobre todo ingenieros y médicos, ya que son cada vez menos los suizos que eligen estas profesiones. Además, no existen los “falsos refugiados”. Lógicamente, para los que tienen dinero es más fácil salir de su país; pero esto no significa que no teman por su vida en su país de origen. KARIN STRICKER, ENVIADO POR CORREO ELECTRÓNICO

### El drama de los refugiados

Millones de personas no tienen más remedio que abandonar su país. Quien necesite ver fotos para convencerse de ello puede buscar las de Homs, un ciudad siria totalmente destruida por las bombas; o de Alepo; o los hospitales bom-

•••••  
**SWISSCARE**

**Online  
International  
Health  
Insurance**

[www.swisscare.com](http://www.swisscare.com)

+41 26 309 20 40

**ALPADIA LANGUAGE SCHOOLS** 20 YEARS 1996-2016

**Campamentos lingüísticos de verano**  
Suiza | Alemania | Francia | Inglaterra  
Habla con nosotros: +41 (0) 21 621 88 88  
[www.alpadia.com](http://www.alpadia.com)

bardeados en la zona controlada por los kurdos. El segundo gran drama se produce ahora en las columnas de comentarios: con pocas excepciones, nos encontramos con una mezcla de afirmaciones de hecho y de acusaciones sin fundamento. Y por si fuera poco, la discusión pasa a ser una serie de insultos xenófobos, racistas y sin respeto de ningún tipo. Lo malo es que con odio no se resuelve ningún problema. Si queremos evitar un desastre total, tenemos que buscar desde ahora soluciones factibles para que la miseria de los refugiados no siga aumentando, y luchar con todas nuestras fuerzas contra el origen de los conflictos que empujan a millones a huir.

HELEN MEIER, ENVIADO POR CORREO ELECTRÓNICO

### ¿Qué hacer con los ilegales?

Desde hace tiempo era de suponerse que en un futuro cercano hubiera flujos masivos de refugiados desde Siria y África. ¿Qué hizo la UE en Bruselas? ¡Nada en absoluto! Se conformó con disfrutar de sus prebendas y no hizo nada. Ahora, los países de la UE están desbordados porque no se ha preparado nada en absoluto. Suiza debe anticiparse a un dilema de este tipo. Desgraciadamente habría que cerrar durante un tiempo las fronteras para tener un control de los registros y las repatriaciones. Tendrían que ser inmediatas las expulsiones de quienes no pueden o no quieren integrarse. Yo vivo desde hace unos años en Tailandia y pienso que el sistema de inmigración tailandés debería aplicarse también en Suiza. De aquí se expulsa sin mayor dilación a los ilegales. Es un sistema riguroso y duro para algunos, pero eficiente. No obstante, el problema de las expulsiones es distinto en Europa. ¿Qué hacer con los expulsados cuando en sus países de origen hay guerra y persecuciones? Los problemas en Europa, también en Suiza, son cada vez mayores y más difíciles de resolver.

EVELYN DEGEN, TAILANDIA

### ¿Aún más coches? ¡No, gracias!

Vivo en Japón, donde se hacen grandes esfuerzos en pro de la movilidad. Se amplían las autopistas y el Hikari Shinkansen transporta cada diez minutos a unos 700 pasajeros de Tokio a Osaka, y más allá. La velocidad media es de 150 km/h. Cada día 3,5 millones de personas utilizan la estación de Shinjuku. Si quiero tener en la mesa gambas vivas por la mañana, basta con que las encargue la víspera en Kyushu, a unos 1 200 km, y con



toda seguridad las recibo a tiempo. Naturalmente se distribuyen en camión y a bajo costo. ¿Tiene sentido todo eso? ¿Es necesario? ¿Cuántos recursos naturales derrochamos para satisfacer nuestro insaciable apetito de tener siempre más? El coche es demasiado económico, las vacaciones en avión también, lo mismo que los transportes en camión. La próxima generación

pagará las consecuencias: ¿más tráfico, más coches y más crecimiento urbano? ¡No, gracias! Yo voté en contra de la construcción de un segundo túnel en el San Gotardo.

ANDRE ZIMMERMANN, TOKIO

### Un excesivo flujo de turistas

No hay nada tan deseable como sustituir el tráfico carretero por el tráfico ferroviario. En primer lugar, los transportes ferroviarios son más económicos que por carretera. En segundo lugar, en Suiza, donde los trenes funcionan con electricidad, los beneficios medioambientales del transporte ferroviario son enormes. Sin embargo, un segundo túnel carretero genera una competencia destructiva. El flujo de turistas es excesivo en Europa y se debería hacer todo lo posible para frenarlo. El turismo es bueno, siempre y cuando permanezca dentro de ciertos límites. Un turismo excesivo destroza el medio ambiente. Por eso voté en contra de la construcción de un segundo túnel en el San Gotardo.

BRIGITTE MEIER, ENVIADO POR CORREO ELECTRÓNICO

### Un seguro médico inasequible

La política comporta a veces aspectos muy extraños, como la idea de eliminar la doble nacionalidad. Otro problema, no menos importante en mi opinión, es que los suizos en el extranjero no pueden disponer de un seguro médico suizo asequible para jubilados que cobren su pensión de AHV/AVS (me refiero al seguro básico). Sin embargo, si tuvieran un domicilio en Suiza los jubilados con una pensión modesta del AHV/AVS tendrían derecho a percibir prestaciones complementarias, lo que costaría dinero al Estado. Entonces ¿por qué no se podría contar con un seguro básico apropiado y asequible?

HERBERT STÄHELI, ENVIADO POR CORREO ELECTRÓNICO

#### MIET-PW, MIET-Camper, MIET-4x4

Ilgauto ag, 8500 Frauenfeld  
200 Autos, 40 Modelle, ab Fr. 500.-/MT inkl. 2000Km



Tel. 0041 52 7203060 / [www.ilgauto.ch](http://www.ilgauto.ch)